

| | | | |
|-------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| Genre du vehicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation |
| Motocycle | S A C H S | 542 Enduro (40 km/h) | CH 6719 01 |

| | |
|----------------|--|
| Constructeur | NURNBERGER HERCULES-WERKE GmbH., D-9500 Nürnberg |
| Identification | devant le No du cadre " 542 " |

| | |
|---------------------------|---|
| Plaquette du constructeur | à l'avant, sur tête de direction |
| Numero du cadre | à droite, sur tête de direction |
| Identification du moteur | "506/4AKF" à droite, en haut sur le moteur (plaquette) |
| Vehicule homologué | 542 10 084 |
| Importateur principal | JEKER, HAFELI & CIE. AG, KONIGIA-Fahrradfabrik, 4710 Balsthal |
| Autres importateurs | - |

| | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--|
| Construction du vehicule | | Moteur | |
| Nombre d'essieux | 2 | Marque | S A C H S |
| Boite c. v. | mécanique | Construction | monobloc |
| Nombre de vitesses | 4 | Carburant | B |
| Frein roue avant | mécanique, à expansion interne | Refroidissement | air |
| Frein roue arriere | mécanique, à expansion interne | Alésage | 38 |
| Longueur du siege | 600 mm | Cylindree | 19,9 |
| Genre du siege | avec courroie de retenue | Puissance | 2,2 kW (3 CV) DIN |
| Bequille | centrale | Silencieux | longueur allongée 580xØ95 mm 250xØ65 mm *) |
| Utilisation avec side-car | - | Déparasitage | OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = 8 |
| Indicateur de vitesse | - | Mesure des gaz | CO-corr. 4,2 % |
| Retroviseur | 1/ à gauche | V-max | 40 km/h |
| Antivol | verrouillage du guidon | Bruit | |
| Equipement special | - | Avec le vehicule en marche | voir la fiche des émissions |
| Entraînement | chaîne secondaire 13 x 46 dents **) | à l'arrêt | 67,0 cB/A à 1/min 3560 |

| | |
|----------------------|---------------------------------|
| Dimensions | |
| Longueur | 1950 |
| Largeur | 910 |
| Nombre de places | 2 |
| Poids | avant arriere total |
| Poids à vide | 35 45 80 |
| Repartition du poids | 25 115 140 |
| Poids total | 60 160 220 |
| Poids garantis | 245 |
| Dimension des pneus | 2 1/2 - 19 3 - 17 reinforced +) |
| Ply/bars | 2 / 2,0 2 / 2,8 |
| Charge / Vmax | 100 / 120 190 / 120 |

| | |
|-------------------|---|
| Equipement §) | |
| Feu de route | ZKW A 10639 CH 1 2621 03 ou CEV 105 CH 1 0008 |
| Feu de croisement | ZKW A 10639 CH 1 2621 03 ou CEV 105 CH 1 0008 |
| Feu de position | - |
| Clignoteurs AV | - |
| Feu rouge | HELLA CH 1 0246 |
| Feu stop | HELLA CH 1 0246 |
| Clignoteurs AR | - |
| Catadioptre | I (E) |
| Eclairage plaque | combiné |
| Puissance dynamo | 6V 19/20/10 W |
| Avertisseur | à courant alterné |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-----------------------|-------------------|--------------|-------------|
| Genre du véhicule | <u>Motocycle</u> | Poids à vide | <u>80</u> |
| Marque de fabrication | <u>S A C H S</u> | Poids total | <u>245</u> |
| Type | <u>542 Enduro</u> | Carburant | <u>B</u> |
| Homologation No CH | <u>6719 01</u> | Cylindres | <u>49,9</u> |
| Nombre de places | <u>2</u> | CV-impôt | <u>0,25</u> |

Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : éléments de caoutchouc (25x15x17) entre les ailettes de refroidissement de la culasse = 4;
entre celles du cylindre = 12.
- +) Variante de pneus : AV = 2.50 - 19 Trial 136 (2,00) Vmax 120 km/h
AR = 3.00 - 17 Trial 172 (2,25) 120 km/h.
- §) Equipement : une bavette est obligatoire à l'arrière.
- **) Entretien : ne doit être mis en circulation qu'avec ce rapport de transmission.

Inscription dans le permis de circulation:

159 - la vitesse maximale ne dépassera pas 40 km/h. Le disque indiquant la vitesse maximale est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Frutigen, 09.-10.12.81

Remplace fiche d'homologation CH 6719 01 du 9.-10.12.81

Service fédéral d'homologation

Feu de route/croisement / Inscript.permis de circ. (12.01.82)

Rapport de démultiplication (24.05.82)